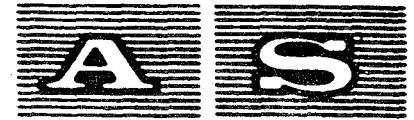


ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/38/780

S/16305

3 February 1984

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать восьмая сессия
Пункт 41 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать девятый год

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации
Объединенных Наций от 1 февраля 1984 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь настоящим препроводить адресованное Вам письмо пред-
ставителя Турецкой Республики Северный Кипр г-на Наила Аталая от
1 февраля 1984 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве
документа тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 41
повестки дня и документа Совета Безопасности.

А. Джошкун КЫРДЖА
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо г-на Наила Аталая от 1 февраля 1984 года на имя
Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь сослаться на адресованное Вам письмо (A/38/775-S/16282) представителя администрации киприотов-греков Константина Мушутаса от 20 января 1984 года.

Военные учения, по поводу которых г-н Мушутас пытается протестовать, проводились в пределах границ Турецкой Республики Северный Кипр и осуществлялись в соответствии с программой, о которой ВСООНК были должным образом заранее уведомлены в письменной форме.

В период этих учений не было ни одного случая вторжения на территорию и в воздушное пространство Южного Кипра или их нарушения. Поэтому попытки протеста г-на Мушутаса лишены оснований и представляются неуклюжими.

Остается лишь надеяться, что сторона киприотов-греков образумится и начнет прилагать свои усилия и энергию в направлении возобновления межобщинных переговоров, без которых невозможно достичь никакого удовлетворительного и прочного решения кипрского конфликта.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 41 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Наил АТАЛАИ
Представитель Турецкой Республики
Северный Кипр
